

ЛЕМКОВСКИЙ

СПЪВАННИКЪ



збравъ

Д. Ив. Качоръ.

ВЫПУСКЪ I.

✻ PRICE 15 ✻

KNIGARNIA NAUMOVICH
112 E. 7TH STR., NEW YORK, N. Y.

Львѡвъ 1921.

Зъ друкарнѣ Ставропигійского Института
въ управленіи Ю. Сидорака.

Книжки для народа!

Марокъ

- 1) Колосье (литер. часть „Русск. Календаря“) . . . 20
- 2) Гумористичный сборникъ въ 2 частяхъ . . . 20
- 3) Ворожбитъ и Сонникъ . . . 10
- 4) Самоучитель нѣмецкаго языка . . . 16
- 5) Для отрады, монологи и купл. въ 2 част. . . 20
- 6) Соперники, драма въ 5 актахъ . . . 8
- 7) Счастливый чоловѣкъ, комедія въ 1 актѣ . . . 6
- 8) Хлопскій сынъ, штука 1 акт. . . 5
- 9) Въ XX. год. смерти Ив. Наумовича . . . 4
- 10) Предатель, драма Недолева . . . 4
- 11) Женитьба сродника, ком. Г. Я. Луцка . . . 4
- 12) Бабскій бунтъ, ком. Г. Я. Луцка . . . 5
- 13) До свѣтла, сцен. образъ для „Р. Дружинѣ“ . . . 5
- 14) Чоловѣкъ, що редаговавъ газету . . . 4
- 15) Пѣмста, драма въ 2 акт. . . 4
- 16) Процавъ бефердерунокъ, штука . . . 4
- 17) Маркеранты, штука . . . 4
- 18) За вѣру отцовъ, повѣсть . . . 4
- 19) Въ той самѣй хатѣ . . . 5
- 20) Життя Святыхъ, на всѣ дни року . . . 40
- 21) Книжки библи. Насальскаго . . . 12
- 22) Календари на 1921 р. въ цѣнѣ отъ . . . 15
- 23) Господарскій указатель, подручникъ 654 стр.;
107 рисунковъ) для управы земли, го-
дѣвъ худобы, дробу, розведеня са-
дѣвъ, о пасѣчництвѣ, годѣвъ рыбѣ
и т. д. 1 прим. 75
- 24) Подарокъ сельскимъ господнямъ, приписы
для варени, дом. стравъ, печеня хлѣ-
ба и другіи порады для веденя дом.
хозяйства — 1 прим. 15
- 25) Практичный poradникъ для удержаня здо-
ровья, веденя сельск. господарства, бу-
довы селянскихъ хатъ и т. д. . . . 30

Высылаю за попереднымъ надѣсланьемъ належитости
(на оплату почтову долучити 10—20 М.).

Гр. Ганулякъ

Львѣвъ, ул. Куркова 10.

ЛЕМКОВСКИЙ

СПЪВАННИКЪ



зббравъ

Д. Ив. Качоръ.

НАКЛАДОМЪ: МАРИИ ГАНУЛЯКЪ.

Львѣвъ 1921.

Въ друкарнѣ Ставропигійскаго Института
підъ управою Ю. Сидорька.

Слово отъ выдавництва.

Въ 1919 роцѣ была я на Лемковщинѣ цѣлой лѣто, ходила я по бескидскихъ горахъ и лѣсахъ, тай немало наслухалася лемкѣвскихъ спѣванокъ. Неедну спѣванку и я навчилася спѣвати, а много ихъ собѣ записала, та якъ вернула до Львова, думаю собѣ — треба конче лемкѣвскы спѣванкы пустити въ свѣтъ. Тѣлько ужъ рѣжныхъ спѣванокъ есть по книжкахъ, а нашихъ лемкѣвскихъ нигде нема.

На початокъ хочеме выкорыстати збѣрку спѣванокъ, збѣрану еще передъ вѣйною — Д. Ив. Качоромъ, яка находится въ нашихъ рукахъ; а потѣмъ будеме печатати дальши спѣванкы, якихъ нема въ збѣрцѣ г. Качора. — Для того просиме шиткихъ, кто знае яку лемкѣвску спѣванку, нехъ намъ прише, по можности съ нѣтами.

Збѣрка Д. Ив. Качора буде обнимати спѣванкы: дѣвоцкы, парѣбоцкы, вояцкы, весѣльны и др. Шитко не можеме наразъ выдрукувати, бо кошта великы, для того нехъ добры люде выбачать, же будеме выдавати лемкѣвскы спѣванкы лемъ маленькима выпусками. Якъ розѣйдеси першій выпускъ, друкуеме зарась другій.

Кому залежить на тѣмъ, абы шиткы лемкѣвскы спѣванкы были выпечатаны, нехъ старатся о то, штобы въ кождѣй хижѣ бывъ нашъ спѣванникъ; купуйте его и для вашихъ свѣжѣвъ въ Гамеридѣ. Нехъ знае свѣтъ, же руснакы суть наветъ и тамъ, де ужъ никто о нихъ, здаеся, и не думать и не знае...

Львовъ въ сѣчни 1921 року.

Марія Гр. Ганулякѣ.

Дѣвоцкы спѣванкы.

Гоя же ми гоя, коло того поля,
Коло той дубины, Боже мѡй единый...

Жебы то не горы, жебы не ялицѣ,
Видѣла бымъ я си няня въ Америцѣ.

Але кой то горы, але кой ялицѣ, —
Не буду видѣла няня въ Америцѣ.

Заспѣвай когутку на вербовѡмъ прутку,
Бо мое серденько въ барзѣ великѡмъ смутку.

Я бымъ си спѣвала, кобымъ голосъ мала,
Ажъ бы ся ми тота гора розлѣгала.

Спѣваю, спѣваю, голосу не маю,
Бомъ го потратила по зеленѡмъ гаю.

Заспѣвай пташечку въ зеленѡмъ вершечку:
„Досъ я ся наспѣвавъ, якъ ся листъ розвивавъ“.

Ой Боже, мѡй Боже, яка я несчастна —
Южъ моя звѣздонька на небѣ загасла.

Една ми загасла друга засвѣтила
Вѣрю въ Пана Бога, же буду счастлива...

Свѣтитъ сонце свѣтитъ, хмары му не дають,
Ици мои очи любви не знаютъ.

Не знаютъ, не знаютъ, але будуть знати,
Бо южъ того року зачнуть любити.

Лѣе дойджики лѣе до листочка падать,
Лемъ ся ми ту еденъ паробокъ подабать.

Маю миленького лемъ презъ загороду
Каждый день го виджу, якъ выйду на воду.

Але ми не иде работа въ роботу
Якъ я си не виджу милого въ субботу.

Ажъ то ся ми товды роботонька веде,
Якъ ми мѡй миленькій по-предъ очка преїде.

Пѡшла бы я пѡшла зъ того села пречка,
Лемъ ми жаль лишити любого Яничка.

Придъ до насъ Яничку каждую ведѣлечку,
Мамъ на столѣ перко, бѣлу кошулечку.

На тѡй кошулечцѣ вишиваной квѣтя,
Дамъ ти ей Яничку, хоць я буду бита.

Такій ты Яничку, якъ ружа, якъ ружа
Кобымъ ты дѡстала за мужа, за мужа.

Я бымъ ти робити не дала, не дала,
Лемъ бымъ ты про ирасу тримала, тримала.

Лѣе дойджики лѣе, мене не золѣе,
Стану си пѡдъ сосну велика выросну.

Де буду, де буду, а дома не буду,
Домашню водичку пити я не буду.

Во домашня вода каменикомъ дусить,
Кто же мене кто же пити ей примусить.

Свѣтло бы сонце хмары му не дають,
Взявъ бы мене Ячикъ люде розгваряють.

Сусѣдовько моя, што я тобѣ шкоджу,
Ни я твое не ѣмъ ни я твоимъ не ходжу.

Нямъ ти не выѣла зъ твойого горночка,
Нямъ ти не любила твойого сыночка.

Зъ горцямъ не выѣла, бо бысъ ми не дала,
Сына-мъ не любила, бо есъ го не мала.

Сусѣдо, сусѣдо, штожъ я тобѣ винна,
Же ты мя огваряшь, хоць есъ не повинна.

Я дѣвонька была и дѣвонька буду,
Хоць якой ледашто любити не буду.

Ани такъ не было ани такъ не буде,
Жебымъ я любила, што не хотять люде.

Мѡй миленькій тавій медже парѡбками,
Якъ ясный мѣсячокъ медже здѣздочками.

Гоя же ми гоя ищи я не твои,
Лемъ я мамусина, а мамуся моя!...

Якъ я си заспѣвамъ краснѣ премилень,
Ажъ ся ми розовьють пѡдъ бучкомъ корень.

Якъ я си заспѣвамъ краснѣ по дѣводки,
Ажъ ся ми розовьють сухи галузочки.

Тамъ на горѣ млачка купатся въ ней качка,
Мене хлопцѣ любятъ хоць емъ не богачка.

Выйшла я на гору вѣтеръ на мя дуетъ,
Най мя ледачина въ личко не дѣлуетъ.

Дѣвка я си дѣвка, дѣвка я си правѣ,
Якъ тота росичка на зеленѡй травѣ.

Бо тота росичка — нѣжъ соненько зыйде,
А я собѣ дѣвка, нѣжъ миленькій прійде...

5
Не дай ми мамусю отъ першого разу,
Най ся ты плачють до сегого разу.

Най ся ты плачють, най ты о мя просятъ,
Най на твоѣй столичокъ зорѣлочку несятъ.

Якъ я ся мамусю зъ той хижи вывишу,
Не буде весела ни одну годину.

Ани ти не буде хижа заметена,
Ани ти не буде посцѣль застелена.

Ани ти не буде твоѣй столичокъ вшитый,
Ани ти не буде обрусомъ накрытый.

Не буду, не буду на кошаръ ходила,
Бо бымъ на кошарѣ вѣночокъ стратила.

Еденъ емъ стратила, другій-мъ си вывила,
Ищи буду мамусь въ вѣночку ходила.

Не поѣду, не поѣду до лѣса на траву,
Бо лѣсова трава на дѣвки не здрава...

Ковалю, ковалю зроби-же ми замочокъ,
Жебымъ собѣ замкла зеленый вѣночокъ.

Ковалю, ковалю, зроби мѣ колоточку,
Жебымъ собѣ замкла едwabну хусточку.

Мамусь моя мамусь, не дай же мя замужъ,
Бо мѣ ищи молода, та мя замужъ шкода.

Молода-мѣ молода ищи-мѣ молодѣцька,
Дай Боже осени, поѣду за Яничка.

Сѣламъ собѣ за крякъ, спѣвамъ собѣ сякъ-такъ,
Теперь мѣ миленькій за вѣночокъ заплатъ.

Хочъ бысъ ми насыпавъ пѣнязи якъ маку,
Та ты ми вѣночка не сплатишь до знаку.

Ахъ вѣнку мѡй вѣнку зъ дробного барвѣнку
 Радамъ ты носила, марномъ ты стратила.
 Не маю позору, лемъ на тоту гору
 Де мѡй милый возить дрекко на комору.

А возить вѡнъ возить, все на мѣстци стоятъ,
 Взявъ вѡнъ мѡй вѣночокъ, Бога ся не боить.

Взявъ есъ ми вѣночокъ, возъ-же мене саму,
 Бо я безъ вѣночка сирота остану...

Южъ я сой стратила, штомъ рада носила:
 Вѣночокъ, зеркало — не знамъ де ми впадо.

Никто ми не виненъ, лемъ то мама мой, —
 Казали ми пасти съ уланами конѣ.

Казали ми пасти лемъ не навертати,
 Казали ми отъ нихъ далеко сѣдати.

Я собѣ сѣдала на третье стаяня,
 Але мя кликали: Подъ-же къ намъ кохана.

Я ихъ послужала и емъ къ нимъ прибыла
 Тай емъ си мамусю вѣночокъ стратила.

Біють мя, лають мя, миленькій не дай мя,
 Не дай же мя бити, могу трвойомъ быти.

Била мя мамуся и наказувала,
 Жебымъ сой вѣночка добрѣ пильнувала.

Не бый мя мамусю, ани не наказуй,
 Лемъ ты ми вѣночокъ до горы привязуй.

Спѣваночки мой, де я васъ подѣю, —
 Пѡду до лѣсика, тамъ я васъ посѣю.

Пѡдутъ тамъ дѣточки зберати квіточки,
 Та си позбирають мои спѣваночки.

Не маю голосу не маю ладного;
Я ся не выставимъ, бо не мамъ за кого.

Не маю, не маю голосу ладного,
Бомъ ся не навчила — не маламъ отъ кого.

Бо мои мамуся нигда не спѣвали,
Лемъ ся все старали, же насъ дуже мали.

Мамусь наша люба не старайте вы ся,
Якъ мы звырастаете, звыдаеме мы ся.

Писавъ до мя милый, на бѣлѣмъ листочку,
Же вѣнъ собѣ любить ладну фрябрючку.

А я написала, до нѣого заслала,
Же и я южъ буду иншого кохала.

Повѣдашь мѣй милый, же емъ не червена —
Росне въ лѣсѣ трава, не кожда зелена.

А я не червена, бо ся не маюю;
Я ужъ ся за тебе гнески не рыхтую...

Ты такій Яничку, якъ трава зелена,
Лемъ ты приздобила китайка червена.

Ты такій паробокъ, а я така дѣвка,
Ты не машь перечка, а я не мамъ вѣнка.

Ты не машь перечка, бомъ ти не купила, —
Я не мамъ вѣночка, бомъ си не вывила.

За то не огваряй мя парадный сыну,
Хоць ты мя не возьмешь, я безъ то не згину.

На горѣ, на горѣ палюночку варять,
Ищимъ не величка, южь ся на ми свярять.

На горѣ, на горѣ палюночку піють,
Ищимъ не величка, южь ся на ми біють.

Тулія, тулія маю я фразра*),
Червеный якъ ружа, бѣлый якъ лепія.

Маю я фразра правда же ладного
Не дамъ позерати нікому на нього.

Якъ я си заспѣвамъ по росѣ, по росѣ,
Ачей мя почуе мильый по голосѣ.

Ой гласе, мѡй гласе, мѡй тонѣцькій гласе,
Зайдѣ же къ миленькому, де вѡнѣ волю пасе.

Капуста, капуста, зелена не густа,
Яка наша хика безъ милого пуста,

Не за то ми пуста, жебымъ го не мала,
Лемъ ми за то пуста, бѡмъ го понехала.

Правда тому правда, правда досконала, —
Де урода ладна, тамъ поцтивѡсть мала.

Спѣвала бымъ собѣ Яничку о тобѣ,
Але ты парадный позерашъ по собѣ.

Дармо ся Яничку, дармо ся малюешъ,
Дармо свое личко къ мойому рыхтуешъ.

Добрѣ ми Панѣ Бѡгѣ далѣ, же фразра не мамѣ,
Якъ приду до церкви, то ся не озерамѣ.

Ни ся не озерамѣ, ни ся не приберамѣ,
Бо я добрѣ знаю, же фразра не мамѣ.

*) фразръ=нѣмецке Freier (нареченый).

Любиламъ одного правда же ладного,
Але южь не буду покля житя мого!...

Голосе буковый, нуто березова,
Кто ми тя заспѣватъ? — дѣвчина вѣтова.

Идутъ ми спѣванкы, якъ зъ якого писма,
Кобы я такъ была до работы фришна¹⁾.

А Боже мѡй Боже, што буду робити,
Не хоче ми ягня на поле ходити.

Ни ми го продати, ни ми го жичати,
Ни ми каршмарьови за палюнку дати.

Мала я фряѣрѡвъ, якъ на бобѣ струча,
Жаденъ вѡнъ ми не вэявъ, бомъ была не руча.

Повѣдавъ мѡй милый же ма штыри волы,
Же мя буде возивъ зъ хижы до коморы.

А вѡвъ мя не возивъ, лемъ ся на мя грозивъ,
Же мя буде бити покля буде жити.

Явичку надобный, кобысь ты бывъ добрый
Я бы за тя пѡшла, хоць ты есь худобный²⁾.

Кобы ты бывъ добрый, я бы была лѣпша,
А якъ ты злый будешь, то я буду гѡрша.

Кобысь бывъ ты добрый, я бы лѣпша была,
Кобысь ты розмоловъ, я бы зготовила³⁾.

Мала я милого, правда жемъ го мала,
Але ми го друга дѣвка одобрала.

Дѣвка емъ си дѣвка, параднамъ си дѣвка,
Бомъ я парадного фряѣра фряѣрка.

¹⁾ скоро, охоча

²⁾ бѣдный.

³⁾ зварюха.

Ахъ Боже, мѡй Боже, змилуй ся надо мною,
И надъ тымъ Яничкомъ, што бануе за мною.

Любуй же мя любуй, лемъ мя не выдавай,
Якъ приду до корчмы, близко мя не ставай.

Пива ми не купуй, пити го не буду,
До танцу мя не беръ, бо съ тобомъ не поѣду.

Возми собѣ иншу, а я сой посѣджу
Я тебе Яничку за то рада виджу...

Стараются люди мойомъ головочкомъ,
Же я собѣ хожу надобномъ дѣвочкомъ.

Люде ся старають ни спани не мають,
Я си ничъ не мыслю, лемъ ся добрѣ выспю.

Буде война буде, зо свѣта зогнана,
Не пуцу милого — поѣду на ню сама.

На камени стою, камения ся бою,
Придѣ до насъ Яничку, бо я о тя стою.

Калина-милиня надъ водомъ ся хвѣе,
А богацка дѣвка зъ худѡбной ся смѣе.

Югора, югора, зелена югора,
Падають орѣшки до нашего двора.

Тамъ на горѣ вишня, чомъ-же не черешня,
Любишь мене Яничкѣ, чомъ-же не берешь-ня?

А вечеръ ми вечеръ, южъ ми вечерѣ,
Южъ мое серденько на двое думѣе.

На едно думѣе, же южъ вечерѣ;
На друге думѣе, же милого нее.

Беру ленъ, беру ленъ, борозду презъ тиждеиъ,
 Выбраламъ до краю, возми мя шугаю...

А моя родина на велькѣмъ видоцѣ,
 А я небожатко якъ рыбка въ потоцѣ.

А сама я сама, якъ въ стодолѣ слама¹⁾,
 Я сама единая, якъ въ поли калина.

Мамусъ моя мамусъ, лемъ мя одну мате,
 Добрѣ сой зуважте, за кого мя дате.

Не дате мя за двоухъ, тѣлько за одного,
 Добрѣ сой зуважте, жебы за гардого.

Хоцъ я си удобна, то я си свободна,
 Ходжу по свободѣ, якъ рыбка по водѣ...

Горѣ рыбы горѣ, горѣ тихомъ водемъ,
 Тяжке розлучаня, мѣй миленькій съ тобомъ.

Тяжко есть коньови, якъ презъ воду махатъ,
 Ищи тяжше тому, якъ ся кто захохатъ.

Такъ мя огварила една любя дѣвка,
 Водай не дождала зеленого вѣнка.

Жалую, баную, жалъ ми не поможе,
 Кого я любила, верни ми го Боже,

Кого я любила и въ серци носила,
 Тамъ го того рѣчку забыти мусѣла.

Заградочку маю а въ заградцѣ ружа,
 Нигда ся не сподѣй зъ фразра на мужа.

Заградка не моя, бомъ ей не градила,
 Але вѣля мое, бо емъ го садила.

¹⁾ солома.

Шкода, Боже, шкода, мойой молодости,
 Жемъ сѣ пережила въ смутку не въ радости.

Зазуленько сива, де будешь кукала,
 Кой ти си на бучку вершечокъ зорвала.

„Я собѣ покукамъ на зеленѣй соснѣ,
 Нѣжъ ми на бучечку вершечокъ по́дросне“...

ЖѢНОЧИ СПѢВАНКИ.

Ахъ, Боже мѡй Боже, што я наробила,
Же я южъ не буду въ вѣночку ходила.

Власы мои власы, мои черны власы,
Якъ емъ васъ стратила въ ты короткы часы.

Даласъ мене мамусъ на широку ролю,
Не на роскѡшь то мѣ, лемъ на бѣду мою.

На широкой роли, треба рано встати,
А я небожатко не можусъ выспати.

Не хотѣламъ пѡте, примусилисте мя,
А теперь ничъ не мамъ, спомагайте же мя.

Сестра на горнятко, а братъ на мисятко,
А вы моя мамусъ, хоць лемъ на телятко.

Хоць бысь ми мамусю шклянну гору дала,
Хоць буду робила, — не буду ничъ мала.

Даласъ мене мамусъ за лѣсь за дубину,
Жебымъ не ходила до васъ на гостину.

А я лѣсь перейду, лишу и дубину
А до васъ мамусю прійду на гостину.

Братя мои братя, родино кохана,
Вы ся веселите, а я оплакана.

Вы ся веселите каждую недѣлечну,
А я оплакана каждую годиночку.

III.

Парôбоцкы и вояцкы спѣванкы.

А.

Листочку дубовый, впавъ, есь ми до воды—
Не буту ся женивъ, бомъ ищи молодой.

Дѣвча маешь красу, тримай ей до часу,
Не дай хлопцамъ взяти, будешь банузати.

Была любовь, была, медже нами двома,
Але ей розмыла тота быстра вода.

Была любовь, была, южъ не буде така,
Бо то фряфречка не каждая еднака.

Ой любилисмесь, якъ голубкы въ лѣсѣ,
Теперь не будеме, бо ся розойдеме,

Сивый голубъ сивый, голубиця сивша —
Отець, мати милы, а мила наймильша.

Засвѣтъ ми мѣсячку и ты звѣздо ясна
Предъ тоты дверечка, де дѣвчина красна.

Якъ я отталъ поѣду та лишу памятку:
Пониже границѣ заграджу заградку.

Кто тамъ буде ишовъ, вспоминати буде:
Шкода Боже того, што заградна його

Дунаю, Дунаю, тиха вода въ тобѣ,
Не повѣдѣшь дѣвчатко, же я былъ при тобѣ.

Скаравъ есь мя Боже, та за якійся грѣхъ,
Хощь емъ не робила зъ людской челяди смѣхъ.

Смѣхъ емъ не робила пышнамъ не ходила,
Скаравъ есь мя Боже, што буду робила?!

Спѣваночки мои, якъ-сте ся минули,
Якъ тоты квѣточки, што на яръ квітнули.

Ничого ми не жаль, лемъ той едной рѣчи;
Того варкочика, што закривать плечи.

Ладнѣсь мя мамусю, ладнѣ мя ховала,
Яка бѣда пришла, за таку-сь мя дала.

Плачу я днесъ плачу, мѡй миленькій на тя,
И на свою маму, же мя дали за тя.

Горы мои горы, лясы мои лясы,
Де ся поподѣли мои давны часы,

Де ся поподѣли: де ся потратили?
На зеленѡмъ гаѣ гнѣздо сой вывили.

Тамъ ся розлетѣли, тамъ ся поподѣли,
По гаю зеленѡмъ, цвѣтку розквитненѡмъ...



Лемъ ты такъ повѣдай, же я лучку носивъ,
Дамъ я ти перстеникъ, што я го радъ носивъ.

Конику сивавый вынесъ мя зъ муравы,
Якъ мя не вынесешъ, стрѣлю ти до главы.

Стрѣлю ти до главы и до твоего бочка,
Якъ мя не вынесешъ зъ-пѣдъ того горбочка.

Таке ся ми таке дѣвча сподобало,
Што на быстрѣмъ ярку личка омывало.

Личка омывало хусточкомъ втерало,
Таке ся ми таке дѣвча сподобало.

А за нашомъ хижомъ бучокъ пелехатый,
Маю я двоухъ братѣвъ, жаденъ не женатый.

Ищи я не рубавъ, южъ трѣски падали,
Ищимъ не любувавъ, люде повѣдали.

Ищи емъ не затывъ въ лѣсѣ сокирочкомъ.
Южъ ми моя мила иде съ снѣданочкомъ.

Гора, гора, горувата, ей моя мила волювата—
Ой, ой, ой, — ой, ой, ой — волювата.

Ходъ бы мала и три воля, ей а все она мила моя —

Ой, ой, ой — ой, ой, ой — мила моя!

Моя мила ничъ не маме, ничъ не маме;
Лемъ на себе позераме, — гей!

Люциши наши два позоры, два позоры;
Якъ дачиѣ штырѣ волю, — гей!

Штырѣ волю ничъ не значать, ничъ не значать:

Якъ тотъ грайдаръ, што ся качать; — Гей!

Б.

1.

Ой, Боже, Боже,
 Чогомъ ся дочкавъ?
 Же я ся такъ молоденькій (2 разы)
 До войска доставъ.

При войску мь доставъ
 Коня сивого;
 Ахъ, кто же ми буде сѣдлавъ (2 р.)
 Сѣдло на нього.

Ахъ, придъ ми мила
 Подай шабличку,
 Бо я ся южъ буду зберавъ (2 р.)
 На егзецирку.

А егзецирка,
 То ничъ не значитъ,
 Але тому, кто ей знае? (2 р.)
 Стары вояцы.

Стары вояцы
 Лемъ спадерують,
 А молоды рекрутята (2 р.)
 Гверы пуцують.

2.

Кракôвска шинкарка пиво несе —
 Лемкôвскы воячны — напійтеса.

Мыслишь качмаречко, же емъ малый,
 Лемъ ми качмаречко пива налій.

Я собѣ воячокъ — пѣнязь мамъ досъ;
 Я тобѣ заплачу, якъ еденъ влосъ.

3.

Тамъ на горѣ два яворы,
 Оба зелененькы —

Лежить, лежить у шпиталю
Воякъ молоденькый.

Лежить, лежить у шпиталю,
Буде южъ вмерати; —
Прошу я васъ камератя
Дайте мамцѣ знати.

А якъ пришла мамуненька
До сына хорого,
Притулила, голубила
До серденька своего.

Притулила, голубила
И подѣлувала: —
Ой, сыну мѡй наймиленьшій,
Я тя не пѡзнала.

А якъ ты мя мамуненько,
Не могласть пѡзнати,
Кой я лежу у шпиталю
Буду южъ вмерати.

А маю я мамуненько
Коника продати,
А за тоты грайдарики
Мене поховати.

Лемъ най мене не ховають
Ни есьенжа, ни дьяки,
Лемъ най мене поховають
Цисарскы воякы.

А бо есьенжа а и дьяки
За пѣнязми друтся,
А воякы небораки
Зорѣвки напѣются.

4.

ны, воякы, вшиткысте единакы,
бы васъ родила тота една мати.

5.

Хлопецъ я сой хлопецъ. выховаль мя отецъ,
Выховала matka, цисаръ до остатка.

6.

Не буду, не буду, дрѣбный овесъ косивъ,
Пѣду до Лембергу, буду шаблю носивъ.

7.

Карабинъ пистоя, то есть моя роля,
Шабличка точена, то есть моя жена.

8.

Вербуютъ, вербуютъ, и на силу берутъ,
Мои фрайречкы, де ся поподвѣють.

Една пѣде горѣ, друга пѣде доловъ,
Котра найшварнѣйша, тота пѣде зо мною.

9.

Гусары, гусары, ладны конѣ мате,
Якъ я ся звербую, едного ми дате,

Дате ми сивого, сяду сой на нього,
Дате ми чорного, пѣду пречъ отъ нього.

10.

Ахъ, Боже мѡй, Боже, якій я марненький
Мушу воювати — ходъ емъ молоденький.

11.

Кой я машерувавъ, отецъ на мя волавъ:
Вернися мѡй сыну, бо я тя выховавъ.

12.

Цесарю, цесарю на што насъ вербуешь?
Малу машъ краину, чымъ насъ вызимуешь?

13.

Ой пришло ми, пришло, отъ цисаря писмо,
Жебымъ машерувавъ на ту войну фрышну.

14.

На нашой заградцѣ бѣлый пташокъ скаче,
Войско машеруе, моя мила плаче.

Не плачь, мила, не плачь, ани не ляментуй,
Пришлю ти карточку, ажъ отъ регименту.

Пришлю ти карточку на бѣломъ паперн,
Жебысь мила знала, де я мамъ кватеры.

15.

Ци вы мя татичку — не радъ мате,
Же вы мя на войну посылате?

Не посылайте мя, — я самъ поду;
Овдамъ на коника, — уланъ буду.

Уланъ ма пѣнязи — два талаеры;
Иде до корчмичкы — и пѣе за нихъ.

Уланъ ма пѣнязи — два сребничкы
Може вѣмъ станути — до музычкы.

IV.

Зальотны спѣванкы.

Пришли зальотники, стали на горбочку,
Казаламъ мамуси зарѣзати квочку.

Зарѣзати квочку и стару индичку,
Казала емъ ввести до обору брычку.

Зальотники пришли, а я не убрана,
Повѣдѣжь моя мамусь, же я южъ выдана.

Ой дѣвусь, дѣвусь, што робишь,
Зальоты пришли, а ты спишь,
Ой пришли и пьютъ при столѣ,
А ты собѣ спишь въ коморѣ.

Зальоты пришли, нехъ сѣдятъ,
Дайте имъ хлѣба, нехъ ѣдятъ,
Дайте имъ хлѣба и соли,
Нехъ собѣ ѣдятъ поволи.

Повѣдѣжь же ми мила, повѣдѣжь ми на разѣ,
Во мои коники стоятъ на дорозѣ.

А мои коники ищи не сироты,
Жебы ся турали по-пѣдъ жуужъ плоты.

Во мои коники дуже мя коштують,
Ани одну ночку дома не ночують.

Повѣдзь же ми мила, моя мила, повѣдзь,
Най до тя не ходжу, яѣъ на святу сповѣдъ.

Повѣдзь же ми, повѣдзь, повѣдзь же ми
вѣрнѣ,
Жебы ми не была драженька даремнѣ.

Выдай же мя, выдай, моя мамусь выдай,
Бо я ти выросла, встыдай же ся, встыдай.

Бо я ти выросла, яко въ поли сосна,
Выдай же мя выдай, встыдай же ся встыдай.

Дай же ми мамусю, нехъ ся довѣдують,
Нехъ ми стары бабы рочки не рахують.

Една гварить двадцетъ, друга девятнадцетъ,
Сама такы мають, што имъ и по тридцетъ.

Дай же ми мамусю за кого я хочу,
Бо, якъ ты мя не дашь, до Дуная скочу.

Скочу до Дуная, де найглубше буде,
Будешъ ты видѣла, чи ти жаль не буде

Выдамъ я ся, выдамъ, того рочку рада,
Бо то есть рѣчь красна, якъ невѣста млада.

Выдамъ я ся, выдамъ, того рочку выдамъ,
А якъ ся не выдамъ, то ся дома придамъ.

Выдамъ я ся, выдамъ, того рочку сама,
Кой мя не выдала моя мамця стара.

А за нашомъ хижомъ скала ся колыше,
Такій мене любить, што перечкомъ пише.

Што перечкомъ пише, прошкомъ засыпуе,
Такій мене, такой, паробокъ любуе.

Кукала зазуля, въ лѣсѣ на орѣсѣ,
Была тамъ бесѣда о нашой Марисѣ.

Кукала зазуля, правду повѣдала,
Же я ту не буду, демъ ся выховала.

Ой Боже мой, Боже, на мою мамичку,
Же они мя дають таку невеличку.

Ни я серпомъ жати, ни снопъ завязати,
Боже мой миленькій, што буде почати.

Хижу не замету, мѣтлу не занесу,
Коровы не адою, бо ся хвоста бою.

Ани я не знаю ищи кудель прясти,
Бо я ся навчила на весѣлю трясти.

Ганяť ми тя, ганяť, вшиткы люде ганяť,
Я ти ручку дала — они ми не вѣрятъ.

Ганяť ми тя, ганяť, вшиткы люде бридятъ.
Мои сивы очка барзѣ ты рады видятъ.

Жально ми тя, жально, мой Яничку, жально,
Але ми за тобомъ загинути дармо.

Дѣвчатко жаль ми тя, обѣщали ми тя,
Теперь повѣдають, же не дадутъ ми тя.

Жаль ми тя дѣвчатко и жаль ми тя буде,
Якъ мѣ ся не вѣльно съ тобомъ зойти буде.

Дай же мя мамусю за кого мамъ волю.
Хоць не буде мати, лемъ одну кошулю.

Едну буде мати, другу я му вшію,
А свое личенько до його притулю.

Легенды и щедрѣвки (колядки).

1.

Кой панна Марія по свѣту ходила,
 Якъ свого Сыночка въ животю носила,
 Пѣшла Она, пѣшла, до едного мѣста,
 До едного мѣста, до едного хлопка: —
 „А хлопку мѣй, хлопку, преночуй мя ночку,
 „Преночуй мя ночку въ своимъ будыночку.“
 Вѣнъ Ей не ночуваль, псами Ей выщуваль;
 Псыкове познали, брехати престали.

Кой Панна Марія по свѣту ходила,
 Якъ свого Сыночка въ животю носила,
 Пѣшла Она, пѣшла, до другого мѣста,
 До другого мѣста, до другого хлопка: —
 „А хлопку мѣй хлопку, преночуй мя ночку,
 „Преночуй мя ночку въ своимъ будыночку.“
 Вѣнъ Ей не ночуваль, псами Ей выщуваль,
 Псыкове познали, брехати престали.

Кой Панна Марія по свѣту ходила,
 Якъ свого Сыночка въ животю носила,
 Пѣшла Она, пѣшла, до третього хлопка: —
 „А хлопку мѣй хлопку, преночуй мя ночку,
 Преночуй мя ночку въ своимъ будыночку.“
 — „Иди собѣ, иди, тамъ пѣдъ мою шопку,
 Будешь ты тамъ мала барзъ спокѣйну ночку.“

Скоро по пѣвночи вышовъ гавда на двѣрь: —
 „Штожъ то за новина, штожъ то за причина,

Же надъ нашо́мъ шо́пкомъ звѣзда за́свѣтила?
 (Въ то́тчасъ Па́нна Ма́рія Сы́на поро́дила).
 Жебы я зналъ о то́мъ, же то І́сусъ мо́же—
 Отсту́пилъ бы́мъ я Му свое́ слѣ́женіе ло́же,
 Отсту́пилъ бы́мъ я Му лу́жко зъ поду́шками,
 А са́мъ бы́мъ лягъ спа́ти хо́ть-по́дъ пере́гами.”

2.

Дѣ́татко си наро́дило
 Вши́токъ свѣ́тъ увесе́лило,
 Весе́лая но́вина,
 Поро́дила Ма́рія І́суса,
 Весе́лая но́вина,
 Па́нна Дѣ́тя по́вила — І́суса.

Взя́ло на ся члове́ченьство,
 Што значило Йо́го Бо́жество.
 Весе́лая...

Три кра́льове прі́ехали,
 Трои да́ры Йо́му да́ли.
 Весе́лая...

Да́ли Йо́му да́ры за то
 Ли́ванъ, ка́дило и зла́то
 Весе́лая...

Свя́ту Тро́йцу визна́вайме,
 Бо́гу че́сть, хва́лу да́вайме.
 Весе́лая...

Да́йме мы Му и сумѣ́ня,
 Да́сть намъ грѣ́ховъ отпу́щенія.
 Весе́лая но́вина,
 Поро́дила Ма́рія І́суса.
 Весе́лая но́вина,
 Па́нна Дѣ́тя по́вила — І́суса.

3.

Народився Ісусъ Христосъ
 во Вифлеемѣ,
 Ознаймила ясна звѣзда
 тое вселеннѣй.
 Прото радуйтесь,
 Кузно весельтесь
 Во спасенью нашѣмъ.

А во яслахъ лежить красне
 якъ невиннятко,
 Ісусъ Христосъ, Спаситель нашъ,
 мале Дѣтятко.
 Ангелы Му спѣвають,
 Пастыре дары дають —
 Ягнятка и козлятка.

Мы, Маленькій, штожъ Ти даме,
 Новорожденный,
 Отъ пастырѣвъ и отъ царѣвъ
 обдаруваный?
 А мы дарѣвъ не маме
 Тоимо Ти заспѣваме:
 „Слава во вышнихъ Богу“.

4.

1. Якъ ясна зѣричка зъ моря высвѣтила
 Втогчасъ Панна Марія Сына породила.
2. Якъ Го породила въ пеленки повила: —
 Усний мѣй Сыночку хоць на годиночку.
3. Усний мѣй Сыночку, хоць на годиночку,
 Спи Дитинко мила — я ищи не ѣла.
4. Жди Матко на хвилю на марну годину,
 Нѣжъ дѣйду до моря по скибочку хлѣба.

5. По снѣбочку одну ой або и по двѣ,
Ой або и по двѣ — для своего свѣдома.

6. Не вѣрю Сыночку, жебысь то уробилъ —
Една годиночка, якъ есь ся народилъ.

7. Не вѣришь ми Матко, же я самъ Сынъ
Божій;
Створилъ небо, землю и вшитко створѣня?..

(повторяея строфу 1. и 2.).

10. Усный мѡй Сыночку, хоць на годиночку,
Спи дитино мила — я ищи не пила.

11. Жди Матко на хвилю на марну годину
Нѣжъ дѡйду до моря по шкляночку вина.

12. По шкляночку одну ой або и по двѣ,
Ой або и по двѣ для своего свѣдома.

13. Не вѣрю Сыночку, жебысь то уробилъ —
Друга годиночка, якъ есь ся народилъ.

(повторяея строфу 7. потомъ зновъ 1. и 2.).

17. Усный мѡй Сыночку хоць на годиночку,
Спи дитино мала — я ищи не спала.

18. Жди Матко на хвилю на марну годину,
Нѣжъ дѡйду до моря по заглавокъ еденъ.

19. По заглавокъ еденъ ой або и по два —
Ой або и по два — для своего саѣдома.

20. Не вѣрю Сыночку, жебысь то уробилъ, —
Третья годиночка, якъ есь ся народилъ.

21. Не вѣришь ми Матко, же я самъ Сынъ
Божій,
Створилъ небо, землю и вшитко створѣня?..

5.

Доло, тамъ доло далечко
 Стоитъ зелена липочка,
 На той липцѣ ретязочка,
 На ретязцѣ колысочка,
 Въ той колысцѣ самъ Сынъ Божій,
 Колыше Го Мати Його. —
 „Люляй, люляй, мой Сынусю“.
 „Мати моя южъ не усну —
 Злы газдове наставають,
 Въ недѣлю дрива рубаютъ,
 На мене трѣскы падаютъ
 Ищи мене уражаютъ“.

Доло, тамъ доло далечко,
 Стоитъ зелена липочка,
 На той липцѣ ретязочка,
 На ретязцѣ колысочка,
 Въ той колысцѣ самъ Сынъ Божій,
 Колыше Го Мати Його: —
 „Люляй, люляй, мой Сынусю“.
 — „Мати моя южъ не усну —
 Злы газдынѣ наставають
 Въ недѣлю хусты зваряють.
 На мене брудъ выливають,
 Ищи мене уражаютъ“.

Доло, тамъ доло далечко,
 Стоитъ зелена липочка,
 На той липцѣ ретязочка,
 На ретязцѣ колысочка,
 Въ той колысцѣ самъ Сынъ Божій.
 Колыше Го Мати Його: —
 „Люляй, люляй мой Сынусю“.
 — „Мати моя южъ не усну —
 Злы парѣбцы наставають,

Въ недѣлю въ карты гриваютъ
И о мене вытинаютъ,
Ищи мене уражаютъ“.

Доло, тамъ доло далечко,
Стоитъ зелена липочка,
На той лицѣ ретязочка
На ретязцѣ колысочка,
Въ той колысцѣ самъ Сынъ Божій.
Колыше Го Мати Його: —
„Люляй, люляй, мой Сынусю“.
— „Мати моя южъ не усну, —
Злы дѣвчата наставаютъ,
Въ недѣлю вѣнцѣ звиваютъ,
На мене листкы впадаютъ,
Ищи мене уражаютъ“.

6.

Мати Божа въ гору бѣжала,
Кого стрѣтила ся звѣдувала,
(Стрѣтила Она ясну звѣздочку):
Понай Бѣгъ, понай Бѣгъ ясна звѣздочко,
Высоко ходишь, далеко видишь.
Ци-съ не стрѣтила, ци-съ не видѣла
Сыночка мого, Бога милого?
Звѣздочка такъ ей отповѣдѣла:
Нимъ не стрѣтила, нимъ не видѣла
Сыночка Твого, Бога милого.

Мати Божа въ гору бѣжала,
Кого стрѣтила ся звѣдувала
(Стрѣтила Она ясну зѣриничку):
Понай Бѣгъ, понай Бѣгъ ясна зѣриничко,
Высоко ходишь, далеко видишь,
Ци-съ не стрѣтила, ци-съ не видѣла
Сыночка мого, Бога милого?

Зорничка такъ Ей отповѣдѣла:
 Нимъ не стрѣтила, нимъ не видѣла
 Сыночка Твого, Бога милого.

Мати Божая въ гору бѣжала,
 Кого стрѣтила ся звѣдувала.
 (Стрѣтила Она ясный мѣсячокъ):
 Понай Богъ, понай Богъ ясный мѣсячку,
 Высоко ходишь, далеко видишь,
 Ци-съ ты не стрѣтивъ, ци-съ ты не видѣвъ
 Сыночка мого, Бога милого?
 А мѣсячокъ такъ Ей отповѣдѣвъ:
 Нимъ я не стрѣтивъ, нимъ я не видѣвъ
 Сыночка Твого, Бога милого.

Мати Божая въ гору бѣжала,
 Кого стрѣтила ся звѣдувала.
 (Стрѣтила Она яснѣ сонечко):
 Понай Богъ, понай Богъ яснѣ сонечко,
 Высоко ходишь, далеко видишь,
 Ци съ не стрѣтило, ци-съ не видѣло
 Сыночка мого, Бога милого?
 Сонечко такъ Ей отповѣдѣло:
 Правда стрѣтило-мъ, и е-мъ видѣло
 Сыночка Твого, Бога милого.

Пѣшовъ Онъ пѣшовъ къ высокѣй горѣ,
 Къ высокѣй горѣ къ монастырьови,
 Тамъ сами дзвоны Му задзвонили
 И сама церковь ся отворила,
 Сами ся свѣчки Му засвѣтили
 И сами службы ся Му служили,
 Ами тамъ дзвѣнки Му дзеленкали,
 Ами ся службы Му покѣнчили.
 Ами ся свѣчки Му повгашали
 Есть на хвалу — яко Пану Богу.